

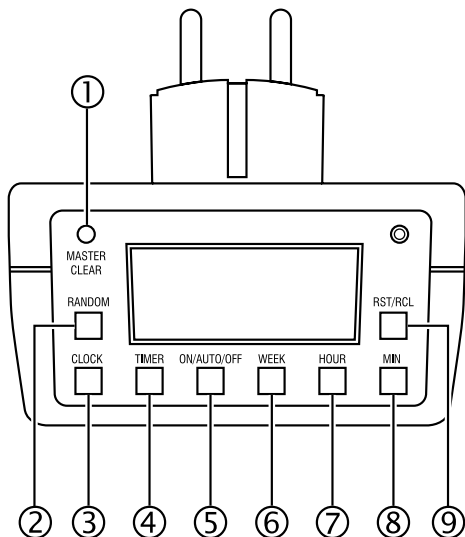


Digital timer socket

• Cyfrowy programator czasowy • Digitální časovač spínač • Digitálny časovač spínač



DT09N



Description

EN

- ① MASTER CLEAR – reset all the programmes and time settings
- ② RANDOM – set or cancel RANDOM function
- ③ CLOCK – set the current time / set AM/PM or 24-hour timekeeping mode
- ④ TIMER – programs setting
- ⑤ ON/OFF/AUTO – set the timer operating mode
- ⑥ WEEK – set the day of the week
- ⑦ HOUR – set the hour
- ⑧ MIN – set the minutes
- ⑨ RST/RCL – activation / deactivation of set programs

General information

The plug-in digital timer switch can be used to program when the electrical devices connected to the socket are switched on and off. The timer power switch operates in 10 selected time intervals (day / week switching cycle)

Safety instructions

1. User's manual is a part of the product and it should be stored with the device.
2. Before use read the user's manual and check the technical specification of the device and strictly obey it.
3. Operating the unit contrary to the instruction manual and its purpose may cause damage to the unit, fire, electric shock or other hazards to the user.
4. The manufacturer is not liable for any damages to persons or property caused by improper use, contrary to its intended purpose, the technical specifications or the user's manual.
5. Before use check if the device or any of its components is not damaged. Do not use damaged product.
6. Do not open, disassemble or modify the device. All repairs may only be made by an authorized service center.
7. Use the device only in dry interior rooms. International Protection Rating for the device is IP20.
8. The device should be protected against: dropping and shaking, high and low temperatures, humidity, flooding and splashing, direct sunlight, chemicals, and other factors that could affect the device and its operation.
9. The device should be cleaned with a dry and soft cloth. Do not use abrasive powders, alcohol, solvents, or other strong detergents.
10. Product is not a toy. The device and packaging must be kept out of the reach of children and animals.

Technical specification

Input/output voltage: AC 230 V - 50 Hz · max. rated current (power): 16 A (3600 W) · working temperature: from -10°C to +40°C · timekeeping accuracy: ±1 min/30 days · minimum on / off time interval: 1 minute · built-in battery: NiMH DC 1,2 V = (> 100 h)

Instructions

Initial settings

- ⚠ Before first use, it is recommended to plug in your timer switch to the mains socket AC 230 V - 50 Hz for 1 hours in order to charge the built-in battery.

1. Plug your timer switch into mains socket, 230 V AC - 50 Hz.
2. Press the MASTER CLEAR ① button to reset all the programmes and time settings.

Set the current time

Press and hold the CLOCK ③ button and press the WEEK ⑥ button to set the current day of the week, HOUR ⑦ button to set the current hour, MIN ⑧ button to set the current minute.

Set the on / off switch programmes

- ⚠ Individual programmes should not overlap. If any programmes overlap, the time switch will switch on at the start of the first overlapping programme and switch off at the end time of the last overlapping programme. If the ON and OFF actions are set to the same time, only the OFF action will be executed.

You cannot change the timer switch operating mode while setting the programmes.

1. Press the TIMER ④ button. The display will show 1 ON - - - - . Set the start time of the first programme.
2. Press the WEEK ⑥ button to set the day of the week or combinations of the days of the week: MO - TU - WE - TH - FR - SA - SU - MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU - MO, TU, WE, TH, FR - SA, SU - MO, TU, WE, TH, FR, SA - MO, WE, FR - TU, TH, SA - MO, TU, WE - TH, FR, SA - MO, WE, FR, SU
- Abbreviations: MO – Monday, TU – Tuesday, WE – Wednesday, TH – Thursday, FR – Friday, SA – Saturday, SU – Sunday.
3. Press the HOUR ⑦ and MIN ⑧ buttons to set the start time of the first programme.
4. Press the TIMER ④ button to finish setting the start time of the first programme and start setting the end time. The display will show 1 OFF - - - - . To set the end time of the programme, repeat items 2 and 3. Press the TIMER ④ button to finish setting the end time of the first programme and proceed to set the next programme.

- ⚠ Press and hold down the TIMER ④ button to quickly cycle through the time settings of subsequent programmes.

5. Press the CLOCK ③ button when you have finished setting the programme times. Your timer switch is ready for operation.
6. Connect your electrical device to the timer socket.

Set the timer operating mode

Push the ON/AUTO/OFF ⑤ button to set the timer operating mode.

- ON – manual power on – the set programmes are ignored
- AUTO – timer operation – the set programmes are executed
- OFF – manual power off – the set programmes are ignored

AM/PM or 24-hour timekeeping mode

Press and hold the CLOCK ③ button and press TIMER ④ button to select the 12-(PM) or 24-hour time display.

Set DST on/off

Press the CLOCK ③ and ON/AUTO/OFF ⑤ buttons simultaneously to turn on the Daylight Saving Time (DST). The S (summer time) symbol will appear on the display and the clock will move forward one hour. Press the CLOCK ③ and ON/AUTO/OFF ⑤ buttons simultaneously again to turn off the Daylight Saving Time (DST).

Set the RANDOM function

Activate the AUTO mode ⑤. Press the RANDOM button ② to enable or disable the random ON/OFF function. When the RANDOM function is active, the display will show R.

- ⚠ When the RANDOM function is active, the programmer turns the unit on randomly for 10-31 minutes during the time interval from 6:00 pm to 6:00 am. When the RANDOM function is on, manual programs are not active.

Warranty

The warranty terms are available at <http://www.dpm.eu/gwarancja>.

Ops

PL

- ① MASTER CLEAR – wyzerowanie wszystkich ustawień czasu i programów
- ② RANDOM – włączenie wyłączenie funkcji RANDOM
- ③ CLOCK – ustawienie aktualnego czasu / Wybór 12-/24-godzinny trybu czasu
- ④ TIMER – ustawianie programów
- ⑤ ON/OFF/AUTO – wybór trybu pracy
- ⑥ WEEK – ustawienie dnia tygodnia
- ⑦ HOUR – ustawienie godziny
- ⑧ MIN – ustawienie minut
- ⑨ RST/RCL – włączenie / wyłączenie ustawionych programów

Informacje ogólne

Cyfrowy programator czasowy służy do programowania włączania i wyłączania urządzeń elektrycznych podłączonych do gniazda w 10 wybranych przedziałach czasowych (cykl dobowy/tygodniowy).

Warunki dotyczące bezpieczeństwa

1. Instrukcja obsługi jest integralną częścią produktu i należy ją przechowywać wraz z urządzeniem.
2. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi oraz specyfikacją techniczną urządzenia oraz bezwzględnie jej przestrzegać.
3. Użytkowanie urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi oraz jego przeznaczeniem może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar, porażenie prądem lub inne niebezpieczeństwa dla użytkownika.
4. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub ciała mogące powstać w wyniku użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem, specyfikacją techniczną oraz instrukcją obsługi.
5. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy sprawdzić czy urządzenie lub jakikolwiek jego element nie są uszkodzone. Nie należy używać uszkodzonego urządzenia.
6. Nie należy otwierać, rozkręcać lub modyfikować urządzenia. Wszelkich napraw może dokonywać jedynie autoryzowany punkt serwisowy.
7. Urządzenie przeznaczone jest do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń. Stopień ochrony urządzenia wynosi IP20.
8. Urządzenie należy chronić przed: upuszczeniem i wstrząsem, wysokimi i niskimi temperaturami, wilgocią, zalaniem i zachlapaniem, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, działaniem substancji chemicznych oraz innymi czynnikami mogącymi negatywnie wpłynąć na urządzenie oraz jego funkcjonowanie.
9. Urządzenie należy czyścić suchą i miękką szmatką. Do czyszczenia nie należy stosować proszków do zmywania, alkoholu, rozpuszczalników lub innych silnych detergentów.
10. Produkt nie jest zabawką. Urządzenie i opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

Všeobecné informácie

Digitálny časovač slúži na programovanie zapínania a vypínania elektrických zariadení pripojených do zásuvky v 10 zvolených časových intervaloch (denný/týždenný cyklus).

Podmienky bezpečného používania

1. Návod na použitie je neoddeliteľnou súčasťou výrobku a musí byť uložený spolu so zariadením.
2. Pred použitím prístroja si prečítajte návod a technickú špecifikáciu prístroja a dôsledne ich dodržiavajte.
3. Používanie zariadenia v rozpore s návodom na použitie a jeho zamyšľané použitie môže spôsobiť poškodenie zariadenia, požiar, zášach elektrickým prúdom alebo iné nebezpečenstvo pre používateľa.
4. Výrobca neodpovedá za žiadne škody na majetku alebo tele, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku používania zariadenia v rozpore s jeho určením, technická špecifikácia a návod na použitie.
5. Pred použitím zariadenia kontrolujte, či nie je zariadenie alebo niektorý z jeho prvkov poškodený. Nepoužívajte poškodené zariadenie.
6. Zariadenie neotvárajte, nerozoberajte ani neupravujte. Akékoľvek opravy môže vykonávať iba autorizovaný servis.
7. Zariadenie je určené na vnútorné použitie. Stupeň krytia zariadenia je IP20.
8. Chráňte zariadenie pred pádom a nárazom - vysokými a nízkymi teplotami - priamym slnečným žiarením - chemikáliami a inými faktormi ktoré môžu nepriaznivo ovplyvniť zariadenie a jeho prevádzku.
9. Zariadenie čistite suchou a mäkkou handričkou. Na čistenie nepoužívajte čistiace prášky, alkohol, rozpúšťadlá alebo iné silné čistiace prostriedky.
10. Výrobok nie je hračka. Zariadenie a jeho obal by sa mali uchovávať mimo dosahu detí a zvierat.

Technické špecifikácie

Vstupné/výstupné napätie: AC 230 V - 50 Hz max. záťaž: 16 A (3600 W) prevádzková teplota: od -10°C do +40°C presnosť merania programátora: ± 1 min/30 dní minimálny čas zapnutia/vypnutia: 1 minúta vstavaná batéria: NiMH DC 1.2 V = (> 100 h)

Návod na použitie

Počiatočné nastavenia

-  Pred prvým použitím sa odporúča pripojiť programátor do elektrickej zásuvky AC 230 V - 50 Hz na 1 hodinu, aby sa nabila vstavaná batéria.

1. Pripojte programátor do elektrickej zásuvky AC 230 V - 50 Hz.
2. Stlačením tlačidla MASTER CLEAR  vynulujete všetky nastavenia času a programu.

Nastavenie aktuálneho času

Stlačte a podržte tlačidlo CLOCK , tlačidlom WEEK  nastavte aktuálny deň v týždni, tlačidlom HOUR  nastavte aktuálnu hodinu a tlačidlom MIN  nastavte aktuálnu minútu.

Nastavenie programu

-  Jednotlivé programy by sa nemali prekrývať. V prípade prekrývajúcich sa programov sa časovač zapne/vypne podľa času programu a nie podľa čísla programu. Ak sú programy ON a OFF nastavené na rovnaký čas, vykoná sa iba program OFF.

Pri nastavovaní programov nie je možné zmeniť prevádzkový režim programátora.

1. Stlačte tlačidlo TIMER . Na displeji sa zobrazí 1 ON - - - -. Nastavte čas začiatku prvého programu.
2. Stlačením tlačidla WEEK  nastavíte deň v týždni alebo kombinácie dní v týždni: MO - TU - WE - TH - FR - SA - SU - MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU - MO, TU, WE, TH, FR - SA, SU - MO, TU, WE, TH, FR, SA - MO, WE, FR, SU - TH, SA - MO, TU, WE - TH, FR, SA - MO, WE, FR, SU.
3. Skratky: PO - pondelok, TU - útorok, WE - streda, TH - štvrtok, FR - piatok, SA - sobota, SU - nedeľa.
3. Stlačením tlačidla HOUR  a MIN  nastavíte čas začiatku prvého programu.
4. Stlačením tlačidla TIMER  dokončíte nastavovanie času začiatku prvého programu a začnete nastavovať čas ukončenia programu. Na displeji sa zobrazí 1 OFF - - - -. Ak chcete nastaviť čas ukončenia prvého programu, zapakujte bod 2 a 3. Stlačte tlačidlo TIMER , aby ste dokončili nastavenie času ukončenia prvého programu a pokračujte v nastavovaní ďalšieho programu.

-  Podržaním tlačidla TIMER  môžete rýchlo prepínať medzi časovými nastaveniami nasledujúcich programov.

5. Po nastavení časov programov stlačte tlačidlo CLOCK . Zariadenie je pripravené na prevádzku.
6. Pripojte elektrické zariadenie do zásuvky programátora.

Nastavenie prevádzkového režimu

Prevádzkový režim programátora by ste mali zvoliť pomocou tlačidla ON/AUTO/OFF .

ON - manuálne zapnutie v zásuvke programátora, nastavené programy sú ignorované

AUTO - prevádzka v režime prednastaveného programu

OFF - manuálne vypnutie napájania v zásuvke programátora, nastavené programy sú ignorované.

12- 24- hodinový režim

Stlačte a podržte tlačidlo CLOCK  a pomocou tlačidla TIMER  vyberte 12-hodinový alebo 24-hodinový režim zobrazenia času.

Funkcia letného času

Ak chcete zapnúť letný čas, stlačte súčasne tlačidlá CLOCK  a ON/AUTO/OFF . Na displeji sa zobrazí symbol S (letný čas) a hodiny sa posunú o 1 hodinu dopredu. Ak chcete aktivovať zimný režim, znova stlačte tlačidlá CLOCK  a ON/AUTO/OFF .

Nastavenie funkcie RANDOM

Aktivujte režim AUTO . Stlačením tlačidla RANDOM  zapnete alebo vypnete funkciu náhodného zapnutia/vypnutia časovača. Keď je funkcia RANDOM aktívna, na displeji sa zobrazí slovo R.

-  Pri aktivovanej funkcii RANDOM programátor náhodne zapne zariadenie na 10-31 minút v časovej prestávke od 18:00 do 6:00 hod. Keď je funkcia RANDOM zapnutá, manuálne nastavené programy nie sú aktívne.

Záruka

Záručné podmienky sú dostupné na webovej stránke: <http://www.dpm.eu/gwarancia>.



Made in China for - Wyprodukowano w Chinach dla - Vyrobena v Číne pro - Vyrobené v Číne pre:
DPMSolid Limited Sp. k., ul. Harcerska 34, 64-600 Kowandwko - tel. +48 61 29 65 470 - www.dp.meu - info@dpm.eu

 EN Please refer to the local collection and segregation rules for electrical and electronic equipment. Observe the regulations and do not dispose electrical and electronic equipment with consumer waste. Proper disposal of used products helps to reduce their harmful effects on the environment and human health. PL Należy zapoznać się z lokalnymi zasadami zbiórki i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, należy przestrzegać przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowe składowanie zużytych produktów pomaga ograniczyć ich szkodliwy wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. CZ Seznamte se s místními pravidly sběru a třídění elektrických a elektronických zařízení. Dodržujte tyto předpisy a nevyhazujte opotřebované elektronické výrobky spolu s normálním komunálním odpadem. Správné skladování opotřebovaných výrobků pomáhá omezit jejich škodlivý vliv na přírodní prostředí a lidské zdraví. SK Informujte sa o miestnych pravidlách zberu a triedenia elektrických a elektronických zariadení. Dodržujte prosím predpisy a nelikvidujte použité elektronické výrobky spolu s bežným domovým odpadom. Správna likvidácia použitých výrobkov pomáha znižovať ich škodlivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.

